



16 NOVEMBRE 2012

**DEUX PROJETS REGIONAUX FINANCES PAR L'UE RENFORCENT LES CAPACITES DES PARTIES PRENANTES  
MEDITERRANEENNES CONCERNANT LES CORRELATIONS ENTRE LA GESTION INTEGREE DES RESSOURCES HYDRIQUES  
ET COTIERES**

**NOTE DE PRESSE**

L'« **Intégration de l'intégré** », selon la formule du Professeur Michael Scoullou, chef d'équipe du programme de Renforcement des Capacités/Programme pour l'Environnement Méditerranéen d'Horizon 2020 (H2020 CB/MEP), a constitué l'essentiel d'une formation consacrée aux **corrélations entre la Gestion Intégrée des Ressources en Eau (GIRE) et la Gestion Intégrée des Zones Côtières (GIZC)**. Elle était organisée conjointement par les projets régionaux financés par l'UE, Gestion Intégrée Durable de l'Eau - Mécanisme de Soutien (SWIM-SM) et H2020 CB/MEP, en Algérie du 30 octobre au 1er novembre 2012.

24 participants de l'**Algérie, de l'Égypte, du Liban, du Maroc et de la Tunisie** ont participé à l'atelier. Ils représentaient les ministères en charge des ressources hydriques, de l'environnement, de l'agriculture, des affaires intérieures, de l'aménagement du territoire, de la gestion intégrée des zones côtières, etc. Des centres de recherche, des agences de bassin et la Fédération Nationale Algérienne de Protection de l'Environnement (une ONG) comptaient également parmi les stagiaires.

Dans la mesure où l'intégration s'inscrit à la fois en GIZC et en GIRE dans le cadre de systèmes similaires (mêmes zones géographiques, questions de gouvernances, secteurs, parties prenantes, etc.), la formation s'est focalisée sur la façon de renforcer les liens opérationnels entre ces deux modes de gestion et sur la manière de surmonter plus efficacement l'effet de « cloisonnement », à travers la promotion d'une approche multidisciplinaire, multisectorielle, multiniveaux et intergénérationnelle.

Les experts ont apporté des connaissances académiques et pratiques aux participants à l'atelier. Les réussites du lac de Bizerte (Tunisie), des rivières Buna/Bojana au Monténégro et en Albanie et de l'île de Rhodes en Grèce, ont démontré aux participants que la gestion intégrée de ressources impliquant les acteurs clés, de la phase de conception au processus de prise de décision, est réalisable et assure le meilleur succès possible. L'expérience algérienne en matière de GIZC et de GIRE a également été présentée. Une table ronde des experts, réunissant tous les concepts en matière d'intégration dans le Cadre de Gestion Intégrée, a clôturé la première journée.

Le deuxième jour, les participants ont mis en pratique les principes de planification intégrée, présentée le premier jour, au cours d'une session d'exercice consistant à travailler sur trois thèmes principaux liés à la gestion intégrée, à savoir : 1. Élaboration de la vision ; 2. Gouvernance ; et 3. Outils et méthodologies.

La théorie et les exercices ont été suivis d'une visite de terrain à une station de pompage et de distribution d'eau dans la commune de Mahlema et à une station de traitement des eaux usées à Beni Messous en vue de présenter aux participants les outils concrets susceptibles d'être utilisés dans le cadre de la GIZC et de la GIRE. Les gestionnaires et le personnel des deux stations ont présenté leurs installations dans le contexte de

la répartition de l'eau entre différents usages, d'approvisionnement et de protection du littoral contre la pollution, et de réduction de la consommation d'eau douce grâce au traitement et à la réutilisation des eaux usées en irrigations agricole et paysagère, pour la lutte contre les incendies de forêt, le lavage des rues et les loisirs.

Selon la formule de Mme Zeina Majdalani du Bureau du Premier Ministre au Liban : « L'atelier de 3 jours ne comprenait pas seulement un aperçu instructif et détaillé des concepts et du cadre relatifs aux gestions intégrées des ressources en eau et des zones côtières, mais il a aussi apporté des informations pratiques et techniques. Il s'agit là du premier atelier auquel j'assiste qui ait couvert autant d'informations si utiles en un si court laps de temps. »

Les formulaires d'évaluation remplis par les participants au cours de la dernière journée, laissent apparaître une grande satisfaction concernant l'atelier et de nombreuses demandes de développement des capacités supplémentaire sur le même thème.

## [Pour de plus amples informations :](#)

courriel : [info@swim-sm.eu](mailto:info@swim-sm.eu)

Site Internet de SWIM : [www.swim-sm.eu](http://www.swim-sm.eu)

## [Note aux éditeurs :](#)

### **Le programme SWIM**

La Gestion Intégrée Durable de l'Eau (SWIM) est un programme régional qui a été lancé par la Commission Européenne afin de contribuer à une large diffusion et à la mise en œuvre efficace de politiques et de pratiques durables de gestion de l'eau dans les Régions du Sud de la Méditerranée. Et ce, dans un contexte d'une pénurie en eau en perpétuelle augmentation, combinée à des pressions sur les ressources en eau de la part d'un large éventail d'usagers, à des processus de désertification, et en connexion avec le changement climatique.

Ce programme, doté d'un budget total d'environ 22 millions d'euros, est mis en œuvre par l'Instrument Européen de Voisinage et de Partenariat (IEVP), à la suite des Conférences ministérielles euro-méditerranéennes sur l'Environnement (Le Caire, 2006) et l'Eau (Mer morte, 2008).

Les pays partenaires du projet SWIM sont : **l'Algérie, l'Égypte, Israël, la Jordanie, le Liban, la Libye, le Maroc, les territoires Palestiniens occupés, la Syrie\*<sup>1</sup> et la Tunisie.**

Le programme SWIM est constitué de deux composantes majeures, connexes et complémentaires :

- Un Mécanisme de Soutien, financé par un budget de 6,7 millions d'euros, et
- Des Projets de Démonstration financés par un budget de 15 millions d'euros

### **SWIM – Mécanisme de Soutien (SWIM-SM)**

Le SWIM-SM est la composante du programme qui fournit une assistance technique régionale aux Pays Partenaires. Cette composante vise, sur une durée de 4 ans (2010-2014), à :

- Fournir une assistance stratégique aux pays partenaires par la conception et la mise en œuvre de politiques et de plans de gestion durable de l'eau, comprenant un dialogue intersectoriel ainsi que la consultation et la participation des parties prenantes ;
- Contribuer au renforcement des institutions, au développement des compétences nécessaires en matière de planification et de gestion, et du transfert des savoir-faire ;
- Sensibiliser sur les menaces planant sur les ressources hydriques, la nécessité de passer à des modèles de consommation plus durables et sur les solutions possibles permettant de relever les défis.

Par ailleurs, le projet SWIM-SM :

- apporte son aide technique aux Projets de Démonstration mis en œuvre à travers la seconde composante du programme SWIM, et
- prend en charge des activités de renforcement des capacités liées à la gestion des ressources en eau, identifiées au cours du Programme Horizon 2020 Renforcement des capacités - Programme méditerranéen pour l'environnement (H2020 CB/MEP).

---

\* En mai 2011, l'Union européenne a pris la décision de suspendre toute coopération avec les autorités syriennes

Le Mécanisme de Soutien SWIM est mis en œuvre par un consortium formé par la combinaison de neuf compagnies et institutions internationales et régionales :

- LDK Consultants Ingénieurs & Programmeurs S.A. : Chef de file du Consortium
- Le Global Water Partnership - Mediterranean (GWP-Med) : Direction technique de SWIM-SM
- L'Association des Services des Eaux des Pays Arabes (ACWUA)
- Le Réseau Arabe pour l'Environnement et le Développement (RAED)
- Le Bureau de Conseils DHV B.V.
- Le Ministère grec de l'Environnement, de l'Énergie et du Changement Climatique, Département des Relations Internationales et des Affaires de l'Union européenne
- Le Ministère libanais de l'Énergie et de l'Eau, Direction Générale des Ressources Hydrauliques et Électriques
- Le Ministère tunisien de l'Agriculture et de l'Environnement, Bureau de l'Inventaire et des Recherches Hydrauliques / Direction Générale des Ressources en Eau
- Umweltbundesamt GmbH - Agence Autrichienne pour l'Environnement

### **Projets de Démonstration SWIM**

#### **1-Adaptation des systèmes agricoles méditerranéens au changement climatique (SWIM-ACLIMAS)**

Chef de file du consortium formé autour du projet : Centre International de Hautes Études Agronomiques Méditerranéennes - Institut Agronomique Méditerranéen de Bari (CIHEAM-MAIB), Italie

#### **2-Tout le long du Jourdain : Plan directeur transfrontalier du bassin inférieur du Jourdain (SWIM-Jordan River)**

Chef de file du consortium formé autour du projet : Amis de la Terre Moyen-Orient

#### **3-Moyens novateurs pour protéger les ressources hydriques dans les zones côtières méditerranéennes à travers la réinjection de l'eau traitée (SWIM-IMPWARE)**

Chef de file du consortium formé autour du projet : Ministère italien de l'Environnement, du Territoire et de la Mer

#### **4-Réseau d'activités de démonstration pour le traitement des eaux usées et leur réutilisation intégrée durable dans les pays méditerranéens (SWIM-Sustain Water MED)**

Chef de file du consortium formé autour du projet : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (Agence allemande de Coopération Internationale - GIZ) GmbH

#### **5-Collecte de l'eau et techniques agricoles en terres arides : un modèle intégré et durable dans les régions du Maghreb (SWIM-WADIS MAR)**

Chef de file du consortium formé autour du projet : Université de Sassari, Italie